



あなたの 国^{くに}の 生活^{せいかつ}と 日本^{にほん}の 生活^{せいかつ}は いろいろな こと^{こと}が 違^{ちが}うかもしれません。

ここでは 日本^{にほん}の 生活^{せいかつ}の いろいろ^{いろいろ}な きまり^{きまり}を 説^{せつ}明^{めい}します。

1 いんかん(はんこ)

1-1 いんかん(はんこ)を つくる

日本^{にほん}では サイン^{サイン}の かわりに いんかん(はんこ)を つかいます。

くわしいことは [D いろいろ^{てつづ}な手続^{てつづ}き 5](#) を みてください。



せいかつ
2 生活の きまり

にほん しゅくじつ ひ
2-1 日本の 祝日<やすみの 日>

にほん しゅくじつ ひ いちねん にち
日本には 祝日<やすみの 日>が 一年に 15日 あります。
がっこう かいしゃ しやくしょ くやくしょ みせ あ
学校、会社、市役所や区役所は やすみです。お店は 開いています。

● にほん しゅくじつ ひ
●日本の 祝日(やすみの 日)

がつついたち 1 月 1 日	がんじつ 元日	いちねん ひ 一年の はじめの日
がつ だい げつようび 1 月の第2月曜日	せいじん ひ 成人の日	おとな さい いわ ひ 大人(20才)になることを 祝う日
がつ にち 2 月 11日	けんこくき ねんび 建国記念日	にほん くに ひ 日本の 国ができた日
がつ にちごろ 3 月 20日頃 まいとし (毎年 かわる)	しゅんぶん ひ 春 分の日	ひる よる おな なが ひ 昼と 夜が 同じ 長さの日。
がつ にち 4 月 29日	しょうわ ひ 昭和の日	しょうわ てんのう ひ 昭和天皇が うまれた日
がつみっ か 5 月 3 日	けんぽうき ねんび 憲法記念日	にほん けんぽう ひ 日本の 憲法が できた日
がつよっ か 5 月 4 日	みどりの ひ みどりの 日	
がついつ か 5 月 5 日	こどもの ひ こどもの 日	こ げんき おお ひ 子どもが 元気に 大きくなることを ねがう日
がつ だい げつようび 7 月の第3月曜日	うみ ひ 海の日	
がつ にち 8月 11日	やま ひ 山の日	
がつ だい げつようび 9 月の第3月曜日	けいろう ひ 敬老の日	おじいさんと おばあさんに かんしゃするひ 日
がつ にちごろ 9 月 23日頃 まいとし (毎年 かわる)	しゅうぶん ひ 秋 分の日	ひる よ おな なが ひ し ひと おも だ 昼と 夜が 同じ 長さの日。死んだ人のことを 思い出す ひ 日
がつ だい げつようび 10 月の第2月曜日	たいいく ひ 体育の日	スポーツの日 ひ
がつみっ か 11 月 3 日	ぶん か ひ 文化の日	
がつ にち 11 月 23日	きんろうかんしゃ ひ 勤労感謝の日	はたらいている人に かんしゃするひ ひと ひ



2 せいかつ 生活の きまり

2-2 ゴミ

(1) ゴミを すてる

ゴミを ほうほう すてる 方法は す 住んでいるところによって ちが います。

ゴミを ひ じ かん ば しょ かた し やく しよ く やく しよ すてる日 時間 場所 わけ方は 市役所や 区役所に き いて ください。

(2) ゴミを わけて ください

も 燃える ゴミ も ＜燃やすことが きる ゴミ＞	なま かみ き ふく だいどころの 生ゴミ、紙、木のくず、服	
も 燃えない ゴミ も ＜燃やすことが きない ゴミ＞	きんぞく ちい でんかせいひん 金属、ガラス、小さい 電化製品、プラスチッ ク、ゴム ※プラスチックは、「燃える ゴミ」として すて るところも あります。	
そ だい 粗大ゴミ おお ＜大きな ゴミ＞	おお おお 大きさが 30cm より 大きいもの（タンス、つく え、いす、ふとん、ベッド、自転車など） ※エアコン、テレビ、冷蔵庫、冷凍庫、洗濯機は すてることが できません。	
し げん 資源ゴミ	かみ しんぶん びん、かん、ペットボトル、紙パック、新聞など ※これらを 「燃えるゴミ」や 「燃えないゴミ」 として すてるところも あります。 ※市役所や 区役所で ゴミの わけかたを か いた 紙を かみ もらって ください。それを か みて ゴミを わけて ください。	



※燃やすことができる ゴミと 燃やすことができない ゴミには いろいろな 言い方が あります。

	燃やすことができる ゴミ	燃やすことができない ゴミ
い 言いかた	か ねん 可 燃 ゴミ	ふ ねん 不 燃 ゴミ
	も 燃える ゴミ	も 燃えない ゴミ
	も 燃やせ る ゴミ	も 燃やせない ゴミ

※ゴミの わけかたは 住んでいるところで ちがいます。 気をつけて ください。

(3) ゴミを 決まったところに すてて ください

ゴミを すてる場所は 法律で 決まっています。他 のところに すてないで ください。

(4) ゴミを 道に すてないで ください

ゴミを 道に すててはいけません。とくに たばこや 缶、ペットボトルを 道に すてないで ください。

(5) 粗大ゴミ＜大きい ゴミ＞

大きい ゴミを すてる時は 市役所や区役所に 連絡して ください。

エアコン、テレビ、冷蔵庫、冷凍庫、洗濯機は 粗大ゴミ＜大きい ゴミ＞では ありません。すててはいけません。(6)を みて ください。

(6) すててはいけないもの

エアコン、テレビ、冷蔵庫、冷凍庫、洗濯機を すてることは できません。

エアコン、テレビ、冷蔵庫、冷凍庫、洗濯機が いなくなったら、買った 店に 連絡して ください。そ

の店から あなたの 家に 取りにきます。そのとき、お金を はらわなければいけません。



せいかつ 2 生活のきまり

どうぶつ いっしょ す 2-3 動物と一緒に住みたいとき

たくさんの 日本 の 家 では 動物 と 一緒に 住むことが できません。あなたが 家で 動物 と 一緒に 住
みたいとき ふ どうかん や いえ しょうかい みせ おおや いえ ひと
不動産屋<家を 紹介する 店>や 大家さん<家を かす人>に きいて ください。

(1) いぬ 犬

いぬ いっしょ す し やくしよ く やくしよ し
犬 と 一緒に 住むときは、市役所や区役所に 知らせて ください。
し やくしよ く やくしよ いぬ かんさつ いぬ かんさつ
そして 市役所や区役所から 犬 の 鑑札<「あなたの 犬です」という しょうめい>を もらいます。鑑札を
いぬ
犬 の くびわに つけて ください。くびわは くさりに つないでください。
さん ぽ いぬ いぬ いぬ いぬ
散歩のとき 犬 の うんこは もって かえって ください。犬 の うんこは あなたの 家で すてて ください。

(2) いぬ ちゅうしゃ 犬の注射

ねん かい いぬ ちゅうしゃ し やくしよ く やくしよ か
1年 に 1回 犬 の 注射をして ください。市役所や区役所から ハガキが きます。ハガキに 書いてある
い ちゅうしゃ い ばあい どうぶつ びょういん いぬ ちゅうしゃ
ところ に 行って 注射をしてください。行けない場合は 動物の 病院で 犬 の 注射をすることも でき
ます。

(3) どうぶつ いっしょ す 動物と一緒に住むことが できなく なったとき

どうぶつ いっしょ す ほか ひと どうぶつ どうぶつ せわ たの
動物 と 一緒に 住むことが できなくなったときは、他の人 に 動物を あげます。動物の 世話を 頼んでく
いっしょ す ひと だれ ほけんじょ
ださい。一緒に 住む人が 誰も いないときは 保健所に きいて ください。

(4) いぬ ねこ し 犬や猫が 死んだとき

いぬ ねこ したい や かね
犬 や 猫 の 死体を 焼くところがあるかもしれません。(お金が いらいます。)
す し やくしよ く やくしよ
住んでいるところによって ちがいます。くわしいことは 市役所や 区役所に きいて ください。



2 生活のきまり

2-4 騒音＜大きい音＞

騒音＜大きい音＞は他の人がこまります。

こんなとき 大きい音をださないでください。

●エアコン、洗濯機、風呂、トイレ、テレビを使うとき

●音楽を聞くと

●犬や猫など動物の音

●階段や床を歩くと

●ドアを開けると、閉めるとき

夜はみんながしずかに生活します。午後9時からしずかに生活してください。



2 生活のきまり

2-5 風呂

(1) 家の風呂

にほん いえ ふろ ゆふね からだ かみ あら あら ば ゆふね
日本の 家の 風呂には 湯船(バスタブ)と 体 や 髪を 洗うところ(洗い場)が あります。 湯船(バスタ
ブ)に ゆ ゆ なか はい からだ
湯を いれます。 湯の中に 入って 体 を あたためます。

(2) 銭湯<風呂の 店>

にほん ふろ みせ せんとう かね
日本には、風呂の 店が あります。 銭湯です。 お金 が いります。 タオルや せっけん、シャンプーは
も
持って行って ください。

せんとう おとこ おんな べつ ふろ はい
銭湯では 男 と 女 は、別の 風呂に 入ります。

からだ あら ゆ
はじめに 体 を 洗ってから 湯に はいってください。

ひと せんとう い
いれずみくたうー>が ある人は 銭湯に 行くことが できません。



2 生活のきまり

2-6 トイレ

にほん ようしき わしき にほん
日本のトイレは 洋式<ヨーロッパや アメリカの トイレ>と 和式<日本の トイレ>が あります。

ようしき
洋式<ヨーロッパや アメリカの トイレ>は すわって つかいます。

わしき にほん した え
和式<日本の トイレ>は しゃがんで つかいます。下の 絵を みて ください。





2 生活のきまり

2-7 家の中

(1) 家の中ではくつをぬいでください。

日本では、家の中に入るときくつをぬぎます。学校や病院はくつをぬがなくてもいいところが多いです。

(2) ふとんとたたみ

たたみの部屋ではふとんをしいて寝ます。ふとんは毎日たたみます。

体の下のふとんは「しきぶとん」といいます。体の上のふとんは「かけぶとん」といいます。

天気の良い日にふとんをほしてください。

たたみは掃除機やほうきでそうじしてください。ときどきぞうきんでふいてください。

2-8 町内会・自治会

日本では近くに住んでいる人たちの集まりがあります。「町内会」や「自治会」といいます。くわしいことは [M 家を買う・かりる 1-1\(6\)](#) をみてください。



2 生活のきまり

2-9 お祝い・葬式

(1) お祝いをする

日本では ともだちや かぞくの お祝いのとき プレゼントや お金を あげます。お金は お祝いの 封筒に 入れて ください。

たとえば、こんな お祝いが あります。

・結婚したとき

・赤ちゃんが 生まれたとき

・20 さいに なったとき(日本では 20 さいから 大人です)

(2) 葬式に 行く

人が 死んだら 葬式が あります。

・葬式に 行くとき 男性は 黒い スーツ、白い シャツ、黒い ネクタイをして ください。女性は 黒い 服を 着て ください。

・葬式に 行くとき お金を もって いきます。いくら 持っていくかは 相手によって 違いますので、まわりの 人に 聞いて ください。お金は 葬式用の 封筒に 入れて ください。お金は 受付の人に わたして ください。



3 生活で 必要なこと

3-1 電気

(1) 新しい 家で 電気を 使う ・ 電気の お金を はらう

新しい 家へ ひっこすときは 電力会社<電気の 会社>に 電話します。電力会社<電気の 会社>が あなたの 家へ 来て、電気を 使うことが できるようにします。

外国の 機械は 使うことが できないかもしれません。日本用の 機械を 使って ください。

電気の お金は 毎月1回 はらいます。電力会社から 明細書<電気の お金が いくら か 書いてあります>が 来ます。銀行や 郵便局、コンビニで お金を はらいます。

(2) 東日本と 西日本の 違い

東日本と 西日本では 周波数<電気の 波>が 違います。東日本の 機械を 西日本で 使うことが できないかもしれません。反対に 西日本の 機械を 東日本で 使うことが できないかもしれません。かわいいことは 機械を 買った 店に きいて ください。

(3) 停電<電気が きえること>

急に 電気が きえたときは ブレーカーを 見ます。ブレーカーは 家の 壁か、入り口の 上に あります。ブレーカーの スイッチが 下になっていたら 上に します。それでも 電気が つかない場合は、電力会社<電気の 会社>に 電話して ください。

※一度に たくさんの 機械を 使って 電気が 消えたとき、

①機械の コンセントから プラグを とる。

②ブレーカーの スイッチを 上に します。

(4) 他の 家へ ひっこすとき

自分の 国へ 帰るときや ひっこすときは、3 日前までに 電力会社に 電話して ください。そして 住所・なまえ・ひっこす日・新しい 住所と 電話番号・お客様番号(契約番号)を 言って ください。





3 生活で 必要なこと

3-2 ガス

(1) ガスの しゅるい・ガスの お金を はらう

日本には 2 つの ガスが あります。「都市ガス」と「プロパンガス」です。

都市ガス用の 機械は プロパンガスでは 使うことが できません。反 対に プロパンガス用の機械は 都市ガスでは 使うことが できません。ガスの 機械を 買うときや ひっこしたときは 気をつけて ください。

ガスの お金は 毎月1回 はらいます。ガス会社から 明細書<ガスの お金が いくら か 書いてあります>が 来ます。銀行や 郵便局、コンビニで お金を はらいます。

(2) 新しい 家で ガスを 使う

新しい 家に ひっこすとき、ガスの 会社に 電話して ください。そして いつから ガスを 使いたいか 言うて ください。ガスの 会社の人 が あなたの 家へ 来て ガスを 使うことが できるようにします。

(3) ガスもれ

ガスの においがするときは ガスが ホースから 出ています。あぶないです。

次のように してください。

1. ガスの 元栓を 閉める。

2. 窓を 開ける。

3. 火を 消す。機械の スイッチを とめる。

4. ガスの 会社に 電話する。

近くの ガスの 会社の 電話番号を よく 見えるところに はっておいて ください。

(4) 他の 家へ ひっこすとき

自分の 国へ 帰るときや ひっこすときは、ガス会社 に 電話して ください。そして ガスを とめる日を 言うて ください。ガスを とめる日に ガスの 会社の人 が あなたの 家に 来ます。





3 生活で 必要なこと

3-3 水道

水道、下水道くきたない 水を 集めるところ>を 使うために お金が いきます。住んでいるところによつて、下水道くきたない 水を 集めるところ>は ないかもしれません。くわしいことは 市役所や 区役所に きいて ください。

(1) 水道を 使う・水道を 使うことを やめる

新しい 家で 水道を 使いたいとき、市役所や 区役所に 電話して ください。

水道を 使うことを やめるときも、近くの 市役所や 区役所に 電話して ください。

水道の お金は 1 か月に 1回、または 2 か月に 1回 はらいます。明細書<水道の お金が いくら か 書いてあります>が 来ます。銀行や 郵便局、コンビニで お金を はらいます。

(2) 水道が こわれたとき

水道が こわれたときは 市役所や 区役所に 電話して ください。

水が とまらないときは、布を 巻いて 押さえて ください。それから 止水栓<水道の 元栓>を 右まわりに まわします。

(3) きたない水、うんこ、小便を 集める

使ったあとの きたない 水、うんこ、小便は 下水道に 集めます。

下水道使用料<下水道を 使う お金>は 水道の お金と 一緒に はらいます。

下水道が 家 に ない 場合、とくべつの 車が うんこや 小便を 集めに きます(し尿取り)。くわしいことは 市役所や 区役所に きいて ください。



3 生活で 必要なこと

ゆうびんきょく 3-4 郵便局

ゆうびんきょく
郵便局で できること:

- 手紙、ハガキ、荷物を おくることが できます。
手紙、ハガキ、荷物を おくることが できるのは 平日(月曜日～金曜日)の 午前9時から 午後5時ま
です。
- お金を 貯金することが できます。
日本の中や 外国に お金を 送ることが できます。
- ガス、電気、水道の お金を はらうことが できます。
- 保険に はいることが できます。
貯金や 保険のことが できるのは 平日(月曜日～金曜日)の 午前9時から 午後4時までです。

ゆうびんきょく
・郵便局の ホームページ <http://www.post.japanpost.jp/>(日本語)
<http://www.post.japanpost.jp/english/>(英語)

(1) 日本の中 で 手紙、ハガキ、荷物を 送る

手紙、ハガキ、荷物を 送るときには 切手が あります。切手は 郵便局で 買うことが できます。
いそぐとき「速達」に します。ふつうより はやく とどきます。ふつうより お金が高 いです。



[日本の 住所の 書き方]

ゆうびんばんごう
郵便番号

〒100-0013

とうきょう と ちよだ く かすみ せき ちようめ ばん ごう
東 京 都 千 代 田 区 霞 が 関 3 丁 目 3 番 2 号 ○○マンション ○○号室

けん けん
県

し 市や 区

まち むら
町、村、
とお ち く
通り、地区

ちようめ ばん ごう
丁目・番・号

たてもの 建物
の

なまえ 名前や

へ や 部屋
の

ばんごう 番号

ひっこすときは 郵便局に 新しい住所を 知らせて ください。

まえ じゅうしょ き てがみ にもつ あたら じゅうしょ てんそう てんそう ねんかん
前の住所へ 来た 手紙、ハガキ、荷物が 新しい住所へ 来ます(転送)。転送は1年間だけです。

(2) 外国へ 手紙、ハガキ、荷物を 送る

ゆうびんきょく がいこく てがみ にもつ おく
郵便局から 外国に 手紙、ハガキ、荷物を 送ることも できます。

こうくうびん みつ か ここのか
①航空便(エアメール) → 3日から 9日 かかります。

さるびん しゅうかん しゅうかん
②SAL便 → 2週間から 4週間です。

ふなびん とう か にち
③船便 → 10日から 80日くらいです。

おく ほうほう にもつ おも おく ばしょ かね ゆうびんきょく
送る 方法、荷物の 重さ、送る 場所でお金がかがいます。くわしいことは 郵便局で きいて ください。



3 生活で 必要なこと

日本の交通には電車、バス、タクシーなどがあります。

いろいろな 電車や バスが あります。 電車や バスによって 乗る 方法や 切符、お金が 違います。

3-5 電車

(1) いろいろな電車

でんしゃ はや えき かず はや しんかんせん とっきゅう きゆうこう かいそく
電車は 速さや とまる 駅の 数で ちがいます。速いものから「新幹線」「特急」「急行」「快速」
ふ ふう はや でんしゃ つうきんかいそく かいそくとっきゅう じゆんきゅう ふ ふう
「普通」と いいます。速い 電車を「通勤快速」「快速特急」「準 急」と いうときもあります。「普通」は
ぜん ぶ えき
全部の 駅に とまります。

例) 新幹線の のぞみ、ひかり、こだまの とまる駅 〈東京から 新大阪まで〉

The diagram illustrates the number of stations and travel time for three train services from Tokyo to Osaka:

- のぞみ (Nozomi):** Stops at 2 stations (東京, 品川) and 1 station (名古屋). Total travel time: 約2時間30分 (約2時間30分).
- ひかり (Hikari):** Stops at 3 stations (東京, 品川, 上野) and 1 station (名古屋). Total travel time: 約3時間 (約3時間).
- こだま (Kodama):** Stops at 14 stations (東京, 品川, 上野, 大塚, 池袋, 武蔵野, 有明, 大塚, 池袋, 武蔵野, 有明, 大塚, 池袋, 武蔵野, 有明). Total travel time: 約4時間 (約4時間).

いろいろな電車



(2) 路線図<駅の名前が書いてある地図>を見る

でんしゃ の ろせんず み ろせんず きつぷ か きかい うえ ろせんず
電車に 乗るときは 路線図を 見て ください。路線図は 切符を 買う 機械の 上にあります。路線図に
えき なまえ きつぷ かね か
は 駅の 名前と 切符の お金 が 書いてあります。

(3) 切符のお金

きつぷ　かね　の　えき　かず　しんかんせん　とつきゅう　きゅうこう　かね　たか
切符の　お金は　乗る　駅の　数で　ちがいます。「新幹線」「特急」「急行」は　お金が　高いです。

こ　さい　した　かね　おとな　はんぶん　おとな　さい　こ　ふたり
子ども(12才より下)の　お金は　大人の　半分です。大人と　いっしょのとき　6才までの　子どもは　2人まで

かね　にんめ　おとな　はんぶん　かね
お金は　いりません。3人目からは　大人の　半分の　お金が　いります。

えき　ひと
くわしいことは　駅の人に　きいてください。

(4) 切符をかう

きつぷ きかい か えき ひと い い か
切符は 機械で 買うことが できます。 駅の人に どこに 行くかを 言って 買うことも できます。

でんしゃ きつぷ した ひょう
電車には いろいろな 切符が あります。下の 表を みて ください。

てい き けん 定期券	がっこう し ごと まいにち おな い きっ ぶ げつ げつ げつ 学校や 仕事など 毎日 同じところに 行くときの 切符です。1 か 月、3 か 月、6 か 月、1 ねんぶん 年 分 が あります。
かいすうけん 回数券	きっ ぶ まい かね まい か 切符10枚の お金で 11枚 買うことが できます。
おうふくきっ ぶ 往復切符	い かえ きっ ぶ いっしょ か きっ ぶ やす 行きと 帰りの 切符を 一緒に 買う 切符です。安くなるときもあります。



いちにちじょうしゃけん 一日乗車券	いちにち あいだ なんかい の きっぷ 一日の 間に 何回も 乗ることが できる 切符です。
IC カード	さいしょ かね の ぶん 最初に お金を はらうもの(プリペイド)と あとから 乗った分を はらうもの(ポストペイ)が あります。IC カードが あれば 1回ごとに 切符を 買わなくていいです。

(5) 電車に 乗る

でんしゃ の えき い えき いりぐち きっぷ い きかい かいさつ
電車に 乗るために 駅の ホームに 行きます。駅の ホームの 入口にある 切符を 入れる 機械(改札
き きっぷ い む がわ で きっぷ えき で きつ
機)に 切符を 入れます。向こう側に 出てきた 切符を とります。(※駅の ホームから 出るときには 切
ぶ で
符は 出ません。)

かいさつ えき ひと きっぷ お
改札機が ないときは 駅の人に 切符に はんこを 押してもらって ください。



3 生活で 必要なこと

3-6 バス

(1) バスに 乗ることが できるところ

ほとんどの バスは 大きい 駅の 近くに とまります。そこから 乗ることが できます。

(2) バスが 来る 時間

停留所<バスが 来る ところ>には バスが 来る 時間が 書いた紙が あります。道に 車が いっぱい のときは バスが 来るのが おそくなることも あります。

(3) バスは どこへ 行くのか？

バスが どこへ 行くかは バスの 前の ガラスの 上に 書いてあります。わからないときは バスの 運転手 に きいて ください。

(4) バスに 乗る

停留所<バスが 来る ところ>に バスが 来たとき 手を あげて ください。とまった バスに 乗ります。

前から 乗る バスと うしろから 乗る バスがあります。前から 乗る バスは 先に お金を はらいます。

うしろから 乗る バスは 降りるときに お金を はらいます。

子ども(12才より下)の お金は 大人の 半分です。大人と いっしょのとき 6才までの 子どもは 2人まで

お金は いりません。3人目からは 大人の 半分の お金が いります。

わからないときは バスの 運転手に きいて ださい。

(5) バスを 降る

あなたが 降りたい 駅の 名前が 聞こえたら ボタンを おします。ボタンを おさないと その駅に バスが とまりません。



(6) バスの定期券、回数券、プリペイドカード

バスの定期券や回数券、プリペイドカードなどが あります。1回ずつ お金を はらうより 安いです。